



Made in Italy

Аккумуляторные поломоечные машины

DELVIR ROOK

2250 / 2500 / 3000



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



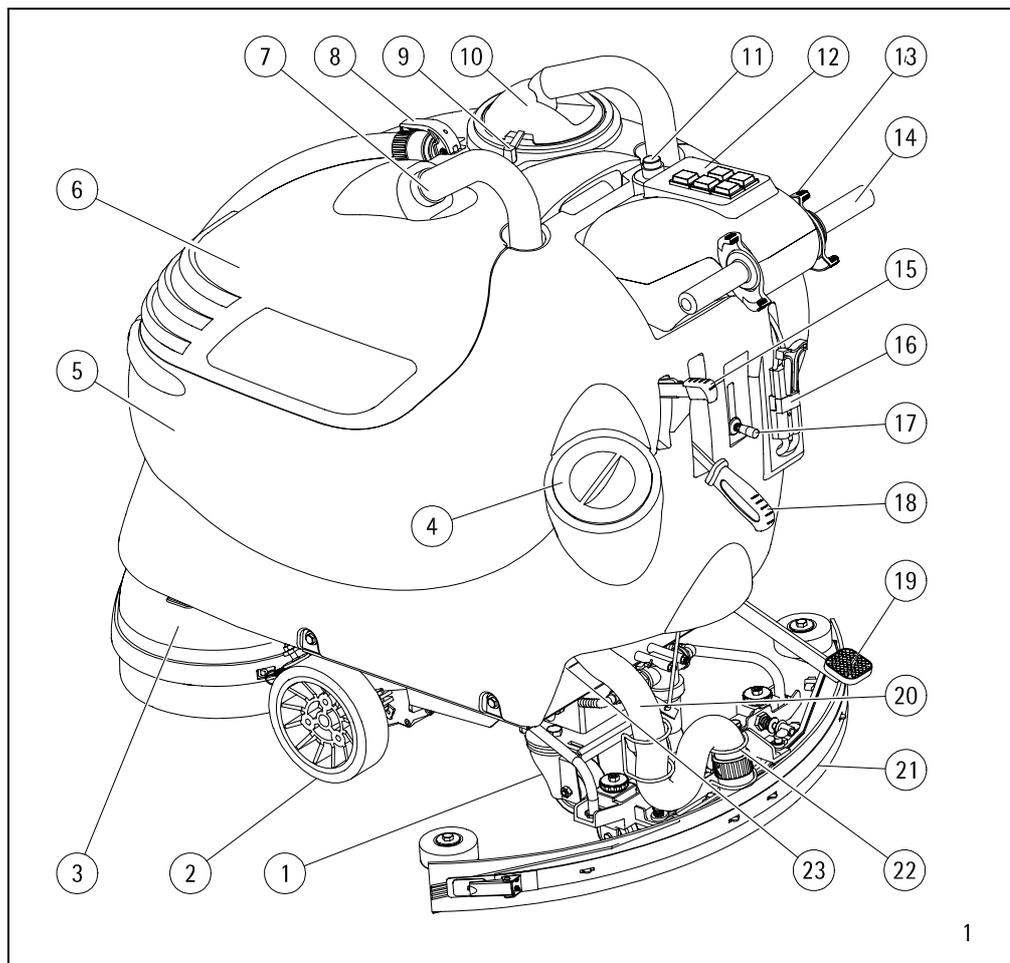
ВНИМАНИЕ: внимательно прочтите данное руководство перед эксплуатацией аппарата!

СОДЕРЖАНИЕ.

КОНСТРУКЦИЯ МАШИНЫ	3
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	3
РИСУНКИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	6
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ	6
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
Распаковка машины	6
Установка и подсоединение аккумуляторов	6
Контроллер аккумуляторов	7
Индикатор уровня зарядки аккумуляторов	7
Внешнее зарядное устройство	7
Подзарядка аккумуляторов	7
Подзарядка аккумуляторов с помощью встроенного зарядного устройства	7
Сборка всасывающей консоли	7
Регулировка скребков	7
Сборка защитной оболочки от брызг	7
Установка щеток	7
Бак для грязной воды	8
Бак для моющего раствора	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
Включение машины	8
Передвижение машины вперед	8
Прекращение движения машины	8
Экстренный тормоз	8
Счетчик мото-часов	8
Регулировка давления щеток	8
Устройство защиты двигателя от перегрева	8
Выключение машины по окончании работы	8
Опорожнение бака для грязной воды	8
Опорожнение бака для моющего раствора	9
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
Чистка бака для грязной воды	9
Чистка фильтра всасывания	9
Отсоединение щеток	9
Чистка щеток	9
Чистка всасывающей консоли	9
ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
Проверка задних резиновых скребков	9
Прочистка всасывающего шланга	9
Чистка бака и фильтра для моющего раствора	9
ОБСЛУЖИВАНИЕ С ПЕРИОДИЧНОСТЬЮ В ДВА МЕСЯЦА	9
Проверка передних резиновых скребков	9
ОБСЛУЖИВАНИЕ С ПЕРИОДИЧНОСТЬЮ В ПОЛГОДА	9
Замена защитной оболочки от брызг	9
Проверка парковочного тормоза	9
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	10
Электродвигатель всасывания не работает	10
Электродвигатель привода щеток не работает	10
Электродвигатель привода движения не работает	10
Количество подаваемого моющего раствора не достаточное	10
Машина не убирает должным образом	10
Машина не высушивает поверхность должным образом	10
Чрезмерное образование пены в баке	10
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	10
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	11
ТАБЛИЦА ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	12
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА	13

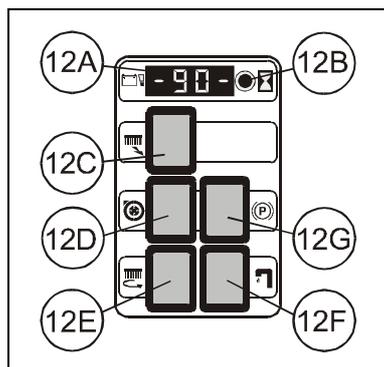
Конструкция машины.

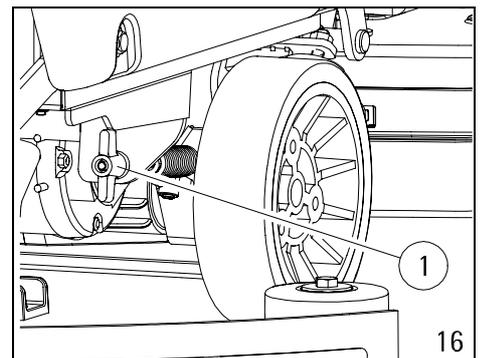
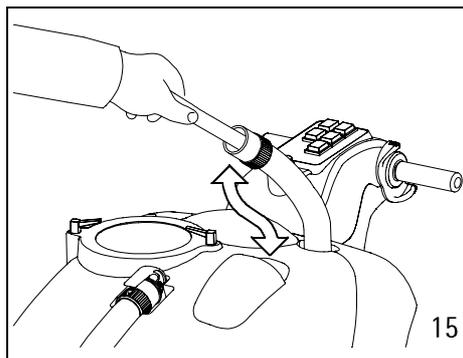
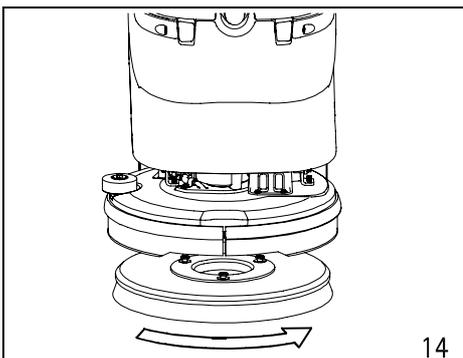
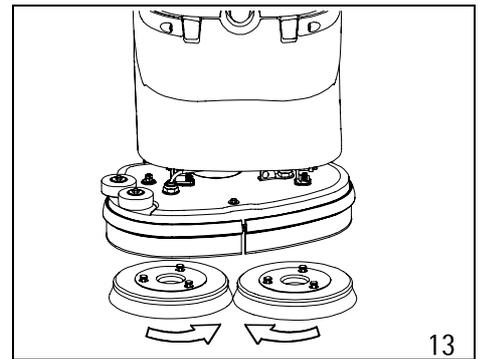
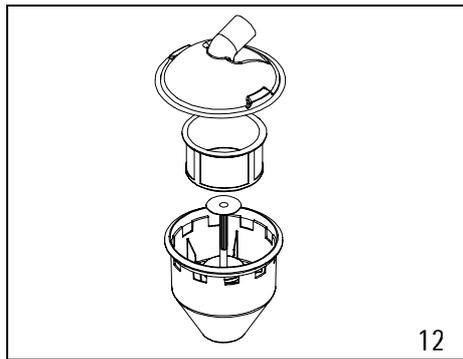
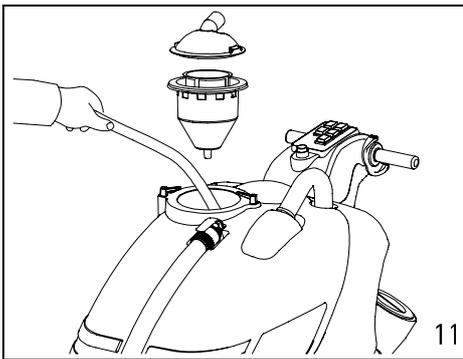
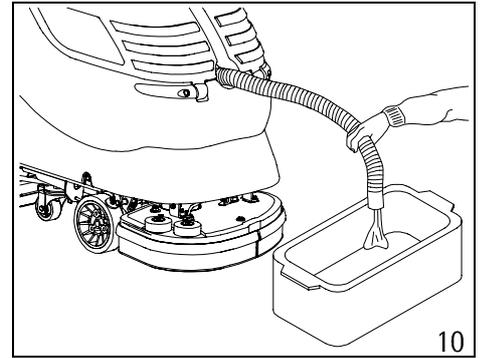
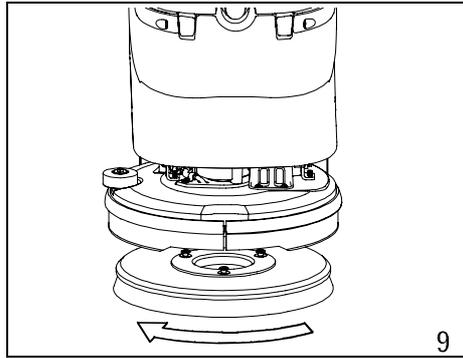
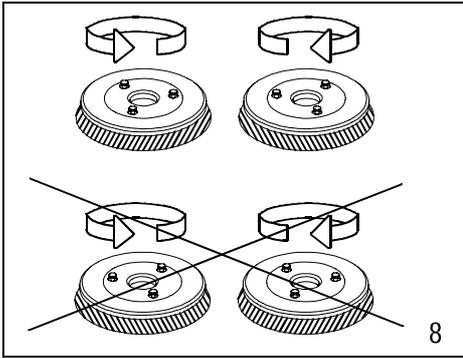
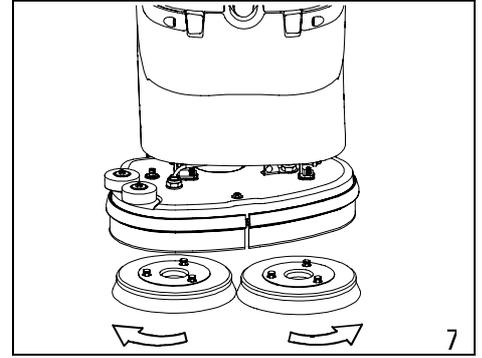
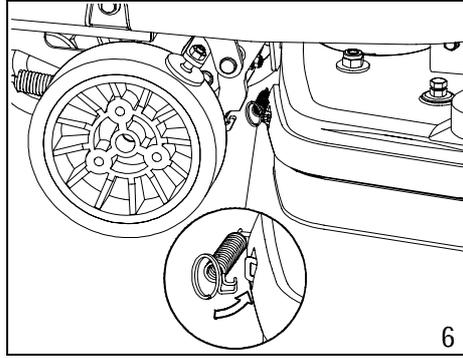
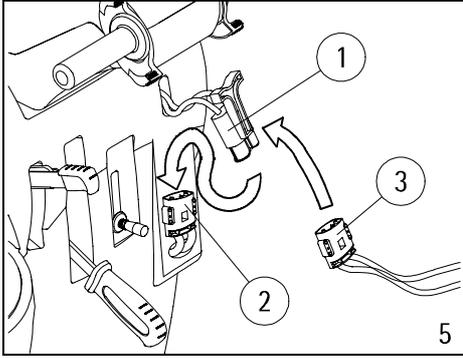
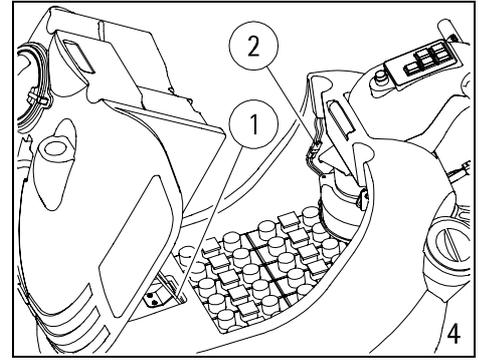
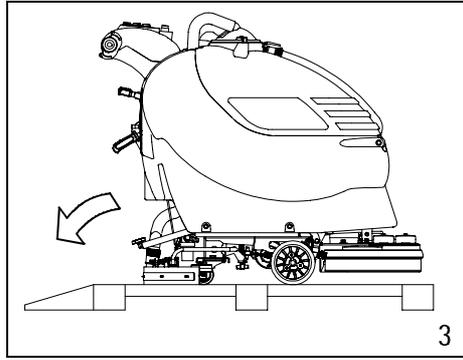
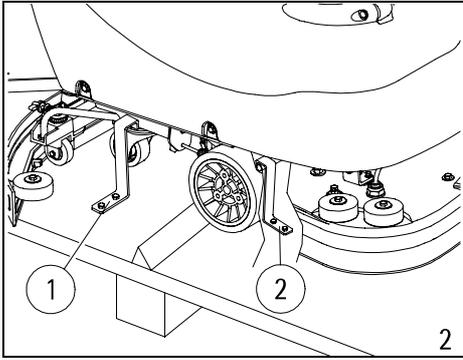
1. Поворотные колеса.
2. Колеса для передвижения.
3. Щеточный блок.
4. Крышка бака для моющего раствора.
5. Бак для моющего раствора.
6. Бак для грязной воды.
7. Шланг всасывания.
8. Зажим сливного шланга бака для грязной воды.
9. Фиксатор крышки фильтра всасывания.
10. Крышка фильтра всасывания.
11. Ключ зажигания.
12. Панель управления.
13. Рычаги активизации машины.
14. Рукоятки.
15. Рычаг парковочного / экстренного тормоза.
16. Коннектор аккумуляторов.
17. Рычаг подачи моющего раствора.
18. Рычаг поднятия/опускания всасывающей консоли.
19. Педаль поднятия/опускания щеточного блока.
20. Шланг всасывания.
21. Скребки в сборе.
22. Зажим шланга всасывания.
23. Аккумуляторный блок.

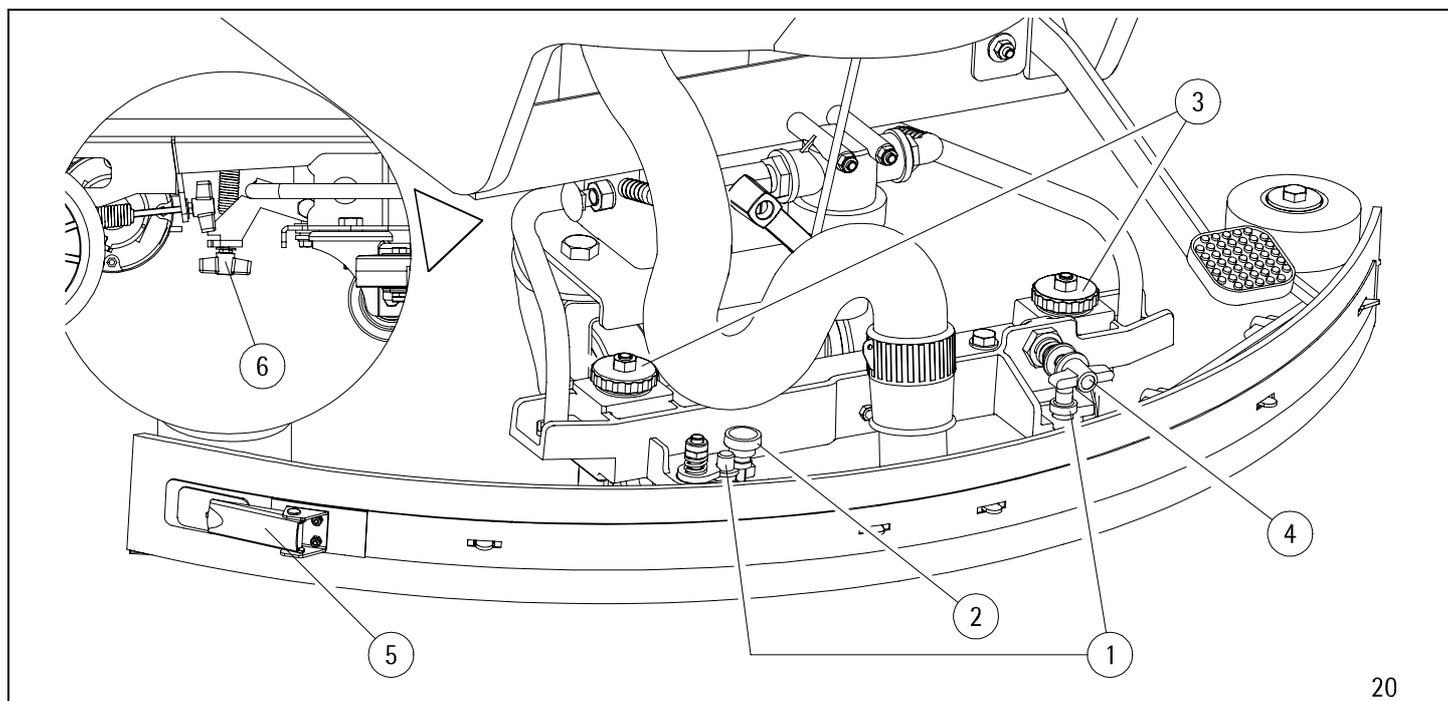
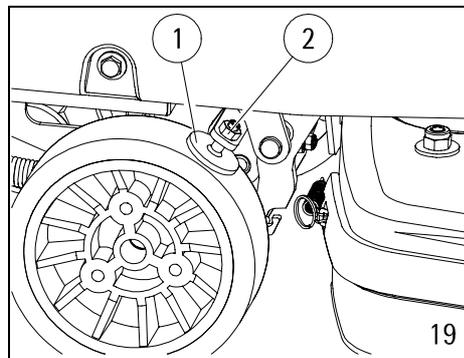
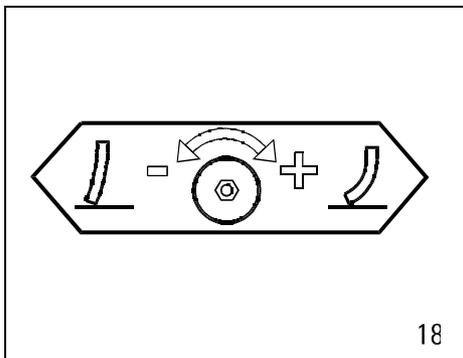
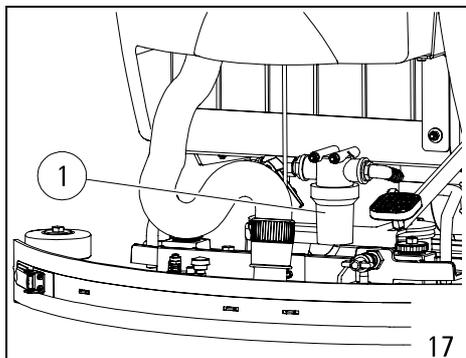


Панель управления.

- 12A. Дисплей уровня заряда аккумуляторов / счетчик мото-часов.
- 12B. Кнопка счетчика мото-часов.
- 12C. Выключатель опускания щеток.
- 12D. Выключатель электродвигателя всасывания.
- 12E. Выключатель электродвигателя щеток.
- 12F. Индикатор открытия клапана подачи моющего раствора.
- 12G. Индикатор парковочного / экстренного тормоза.







Технические характеристики.

	Ед. изм.	ROOK 2250	ROOK 2500	ROOK 3000
Ширина уборки	мм	500	550	660
Ширина скребков	мм	850	850	850
Производительность	м.кв./ч	2250	2500	3000
Диаметр щеток	мм	1x508	2x285	2x345
Скорость вращения щеток	об/мин	165	370	200
Давление на щетки	кг	36 макс	32 макс	50 макс
Мощность электродвигателя щеток	В	600	600	600
Привод		автомат.	автомат.	автомат.
Максимальный угол подъема	%	10	10	10
Мощность электродвигателя всасывания	В	570	570	570
Разряжение	мбар	120	120	120
Объем бака для моющего раствора	л	53	53	53
Объем бака для грязной воды	л	56	56	56
Длина машины	мм	1335	1272	1360
Высота машины	мм	1078	1078	1098
Ширина машины (без скребков)	мм	590	604	720
Гелиевые аккумуляторы	В/Ач	24/180	24/180	24/180
Вес аккумуляторов	кг	144	144	144
Габаритные размеры аккумуляторов	мм	395x405x374	395x405x374	395x405x374
Вес машины (пустой)	кг	101	100	111
Уровень шума	дБ(А)	67	67	67
Уровень вибрации	м/с	0,53	0,89	0,45
Класс		III	III	III
Уровень защиты	IP	X3	X3	X3

Общее описание.



ВНИМАНИЕ:
Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед эксплуатацией машины.

Поздравляем Вас с приобретением аккумуляторной поломоечной машины DELVIR серии ROOK!

Модели данной серии являются высокотехнологичными, обладают высокой производительностью, максимально просты и комфортны в эксплуатации.

Поломоечные машины DELVIR ROOK 2250/2500/3000 предназначены для профессионального использования на различных видах твердых полов. Во время движения машины, благодаря воздействию щеток и моющего раствора, происходит удаление загрязнений, которые затем собираются машиной при помощи механизма всасывания, оставляя обработанную поверхность чистой и сухой.

Машины могут использоваться только по назначению, указанному выше. Наилучший результат уборки достигается при правильном использовании и своевременном обслуживании машины.

Настоятельно рекомендуем обращаться к настоящему руководству каждый раз при возникновении каких-либо вопросов. В случае необходимости, свяжитесь со специалистами технического центра Вашего поставщика.

Данное руководство составлено производителем и является неотъемлемой частью комплектации машины.

В нем содержится вся информация о назначении машины и необходимые рекомендации для пользователя.

Для будущих справок необходимо соблюдать все указания данного руководства.

Соблюдение данных правил обеспечивает безопасную работу, как для пользователя, так и для машины, экономное использование, высокое качество выполняемых работ и долгий срок эксплуатации машины. Пренебрежение данными правилами может нанести вред людям, машине, обрабатываемой поверхности и окружающей среде.

Пользуйтесь оглавлением для быстрого нахождения нужной информации. Информация, которой нельзя пренебрегать выделена жирным курсивным шрифтом и отмечена специальными символами.

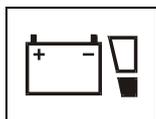
Используемые символы.



Сигнализирует об открытии рычага подачи моющего раствора и/или включении соленойной клапана (ОПЦИЯ).



Обозначает вращение щеток. Сигнализирует о включении двигателя щеток.



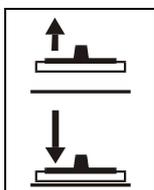
Обозначает уровень зарядки аккумуляторов.



Обозначает всасывание. Сигнализирует о включении электродвигателя всасывания.



Обозначает счетчик моточасов.



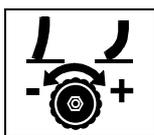
Обозначает поднятие/опускание всасывающей консоли.



Обозначает максимально допустимую температуру моющего раствора. Расположен рядом с отверстием бака для моющего раствора.



Обозначает слив бака для грязной воды.



Обозначает регулировку прижатия щеток.



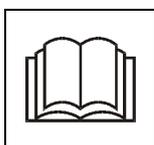
Обозначает парковочный тормоз. Сигнализирует об активации рычага парковочного/экстренного тормоза.



Обозначает парковочный тормоз. Расположен на рычаге парковочного/экстренного тормоза.



Обозначает опускание щеток. Сигнализирует об активации кнопки опускания щеток.



Обозначает открытую книгу. Символизирует о внимательном изучении данного руководства перед эксплуатацией.



Символ предупреждения. Внимательно читайте пункты, отмеченные данным знаком, во избежание поломки машины и травм оператора.

Подготовка к эксплуатации.

Распаковка машины.

Машина поставляется в упакованном виде: в коробке на паллете.

Общий вес машины с упаковкой: 122 кг.
Размеры упаковки (дхшхв): 1375 x 665 x 1185 мм



ВНИМАНИЕ:
Не устанавливайте более одной машины поверх другой.

Для распаковки машины выполните следующие действия:

Рисунок 2.

- Удалите внешнюю упаковку.
- Отсоедините скобы (1) и (2), фиксирующие машину на паллете. Рисунок 1.
- Снимите машину с парковочного рычага, нажав на кнопку, расположенную на рычаге (15). Рисунок 3.
- Медленно толкайте машину назад, избегая повреждения механических частей машины.
- По возможности сохраните упаковку для ее использования при необходимости транспортировки машины.

Установка и подсоединение аккумуляторов.

Данная машина снабжена двумя аккумуляторами по 12В в серийном соединении или в виде элементов типа DIN, собранных вместе в сумме 24В, расположенных в предназначенном отсеке под баком для грязной воды (Рис.4). Для их перемещения необходимо использовать специальное подъемное оборудование (из-за их тяжёлого веса и конструктивных особенностей).

Используемые аккумуляторы должны соответствовать нормам СЕI 21-5.

Аккумуляторы должен подсоединять обученный специалист, так как нарушение правил полярности ведёт к повреждениям электрических компонентов машины.

Для установки и подсоединения аккумуляторов выполните следующие действия:

Рисунок 1.

- Отсоедините шланг всасывания (7).
- Снимите крышку фильтра всасывания (2), повернув фиксаторы (9). Рисунок 4.
- Поднимите бак для грязной воды, зафиксировав держатель (1).
- Поместите аккумуляторы в предусмотренный для этого отсек.
- Подсоедините концы проводов к коннекторам электроплаты (2), соблюдая полярность и избегая контакта с другими частями машины, во избежание короткого замыкания.
- Заново соберите все части машины.



ВНИМАНИЕ:
Машина и контроллер уровня зарядки настроены на использование традиционных свинцовых аккумуляторов.

Проверьте настройки контроллера на панели управления (Рис. 1, поз. 12А).

В случае установки гелиевых аккумуляторов, необходимо произвести специальные установки на контроллере. По этому вопросу необходимо проконсультироваться со специалистами сервисного центра.



ВНИМАНИЕ:
Строго следуйте указаниям Вашего поставщика по техническому обслуживанию и ежедневной подзарядке аккумуляторов. Установка и обслуживание должны производиться специально обученным персоналом при использовании специальных защитных средств.

Контроллер аккумуляторов.

Рисунок 1.

При включении машины на дисплее (12A) появляется надпись установки контроллера: **GE24** – контроллер настроен на использование гелиевых аккумуляторов. **Pb24** – контроллер настроен на использование свинцовых аккумуляторов.



ВНИМАНИЕ:

Установки контроллера должны соответствовать типу используемых аккумуляторов.

В случае использования типа аккумуляторов, не соответствующего настройкам контроллера, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для его переустановки.

Индикатор уровня зарядки аккумуляторов.

Рисунок 1.

На дисплее (12A) индикатор уровня зарядки аккумуляторов является цифровым и показывает процент зарядки аккумуляторов. Значение 90 является максимальным, значение 10 – минимальным. В данном диапазоне индикатор показывает уменьшение уровня зарядки с шагом в 10%. Когда уровень зарядки достигает 20%, дисплей начинает мерцать, указывая на необходимость подзарядки.



ВНИМАНИЕ:

После нескольких секунд мерцания горизонтальных линий "—" на дисплее, электродвигатель щёток автоматически прекратит свою работу. Оставшийся заряд позволит закончить работу по высушиванию обработанной поверхности.

Внешнее зарядное устройство.

Убедитесь в том, что зарядное устройство совместимо с используемыми аккумуляторами, как по ёмкости, так и типу (свинцовые/кислотные или гелиевые). С внешним зарядным устройством поставляется соединительный кабель. Данный кабель должен быть подсоединён к Вашему зарядному устройству, следуя руководству по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ:

Данная операция должна производиться квалифицированным персоналом. Неправильное подсоединение кабеля может привести к серьезным поломкам оборудования, а также нанесению травм оператору.

Подзарядка аккумуляторов.

Для подзарядки аккумуляторов выполните следующие действия:

Рисунок 5.

- Переместите машину на ровную поверхность.
- Отсоедините коннектор (1), расположенный в задней части машины из гнезда аккумуляторного блока (2).
- Подсоедините коннектор (1), к коннектору зарядного устройства (3).
- Дождитесь момента, когда уровень зарядки аккумуляторов достигнет значения 90%.
- Затем верните коннектор (1) в исходное положение.



ВНИМАНИЕ:

Строго следуйте всем правилам руководства по эксплуатации поставляемого зарядного устройства.



ВНИМАНИЕ:

Никогда не заряжайте гелиевые аккумуляторы при помощи зарядного устройства, не предназначенного для зарядки данного типа аккумуляторов. Строго следуйте всем правилам руководства по эксплуатации поставляемого зарядного устройства.

Во избежание повреждения аккумуляторов, необходимо избегать их полной разрядки. Начните подзарядку аккумуляторов только по прошествии нескольких минут после того, как индикатор, сигнализирующий разрядку аккумуляторов, начала мерцать.



ВНИМАНИЕ:

Никогда не оставляйте аккумуляторы полностью разряженными в период когда машина не используется. В случае использования кислотных/свинцовых аккумуляторов, проверяйте уровень электролита каждые 20 циклов зарядки и доливайте необходимое количество дистиллированной воды.



ВНИМАНИЕ:

Все операции по установке и обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом. Существует опасность утечки газа, выделения коррозионной жидкости, возникновения пожара. Воспрещается держать аккумуляторы вблизи источника открытого пламени.

Сборка всасывающей консоли.

Произведите сборку всасывающей консоли в следующей последовательности:

Рисунок 20.

- Опустите всасывающую консоль, установите два штифта (1), расположенных в верхней ее части в специальных пазах.
- Закрепите консоль, повернув фиксатор (2) по часовой стрелке.
- Вставьте шланг всасывающей консоли в соответствующий разъем.

Регулировка скребков.

Регулировка скребков должна производиться в зависимости от степени их износа.

Для проведения данной операции выполните следующие действия в указанной последовательности:

Рисунок 20.

- Для обеспечения наилучшего высушивания обработанной поверхности, опустите нижнее лезвие заднего скребка (4) таким образом, чтобы он был немного изогнут назад в сторону оператора равномерно по всей длине.
- Нижняя часть скребка слишком изогнута:
- Уменьшите давление на скребок путем вращения регулятора (6) против часовой стрелки.
- Нижняя часть скребка недостаточно изогнута:
- Увеличьте давление, вращая регулятор (6) по часовой стрелке.

Изгиб скребков не одинаковый на концах:

- Для регулировки наклона скребков вращайте регулятор (4) против часовой стрелки для увеличения изгиба в центральной части консоли, или по часовой стрелке для увеличения изгиба скребков на концах.

Регулировка скребков по высоте

- Отрегулировав давление и наклон скребков, необходимо зафиксировать данные настройки, воздействуя на колёса. Вращайте регуляторы (3) против часовой стрелки, чтобы опустить колёса, и по часовой стрелке, чтобы поднять их. Оба колеса должны быть отрегулированы синхронно.

- Наклейка (Рис. 18), расположенная рядом с регуляторами (3), указывает на направление вращения колёс для их поднятия или опускания.



ВНИМАНИЕ:

Каждый тип полов требует соответствующих настроек. Например, бетонный пол с высокой силой трения требует небольшого давления, в то время как ровные полы, как керамика, требуют увеличения давления.

При использовании машины на одном и том же типе полов необходимо производить регулировки скребков только в зависимости от степени износности.

Сборка защитной оболочки от брызг.

Обе защитные части должны быть собраны на щеточном блоке. Для этого выполните следующие действия:

Рисунок 6.

- Вставьте металлические полоски в соответствующие пазы на резине.
- Установите отверстия резиновых полос на винты, расположенные в передней части блока щёток.
- Убедитесь в том, что полоски закреплены фиксирующими гайками.
- Присоедините пружину на задней части щеточного блока за выемку свободного конца металлической полоски.
- Выполните вышеописанную операцию для обеих защитных частей, обращая особое внимание на то, чтобы максимально уменьшить расстояние между двумя резинками во фронтальной части щеточного блока.
- Когда щётки подсоединены, защитная оболочка от брызг должна слегка касаться пола.

Установка щеток.



ВНИМАНИЕ:

Перед проведением данной операции убедитесь, что машина не подключена к источнику электропитания. Отсоедините коннектор (Рис.5, поз.1) из гнезда аккумуляторного блока.

Для установки щеток выполните следующие действия в указанной последовательности:

Рисунок 1.

- Воздействуя на педаль (19), поднимите щеточный блок.
- Рисунок 7 (ROOK 2500/3000), Рисунок 9 (ROOK 2250).
- Когда блок щёток поднят, вставьте снизу щетки в соответствующие разъемы и вращайте их в направлении, указанном на рисунке до тех пор, пока металлические фиксаторы не попадут в посадочные места; энергично поворачивайте щётки по направлению к стыковой пружине до полной фиксации. Рисунки показывают направление вращения щёток для их фиксации.

Рисунок 8 (ROOK 2500/3000).

Рекомендуется каждый раз по окончании работы поднимать щётки с целью продления срока их службы. Если щетки были деформированы, рекомендуется разобрать их собрать заново, избегая заломов щетины, которые могут вызвать

перегрев двигателя или чрезмерные вибрации.

ВНИМАНИЕ:

Используйте только щетки, рекомендованные производителем машин. Использование других щеток небезопасно, и поэтому запрещено.

Бак для грязной воды.

Рисунок 1.

• Убедитесь в том, что крышка фильтра всасывания (10) правильно закреплена, фиксаторы правильно повернуты и шланг электродвигателя всасывания подсоединен должным образом.

• Убедитесь также в том, что шланг (7/20), подсоединенный к всасывающей консоли, правильно установлен в отверстиях, и что зажим шланга (8), расположенный в передней части машины, зафиксирован.

Бак для моющего раствора.

Рисунок 1.

Объем бака для моющего раствора указан в технических характеристиках. Отвинтите крышку (4), расположенную в задней части машины с левой стороны и наполните бак для моющего раствора чистой водой, максимальная температура которой не превышает 50°C. Добавьте жидкое моющее средство в рекомендованном количестве указанном производителем. Старайтесь использовать мини-мальное требуемое количество моющего средства. Завинтите крышку бака для моющего раствора.

ВНИМАНИЕ:

Не используйте высокотемпературные моющие средства, которые могут вызвать проблемы с электродвигателем всасывания. Во избежание образования сильной пены, перед началом работы добавьте в бак для моющего раствора небольшое количество пеногасителя. Никогда не используйте кислотные моющие средства.

Эксплуатация.

Включение машины.

Для включения машины и начала эксплуатации выполните следующие действия в указанной последовательности: Рисунок 5.

• Убедитесь в том, что аппарат правильно подключен к источнику электропитания. Коннектор аккумулятора блока (1) правильно подсоединен к гнезду машины (2). Рисунок 1.

• Снимите машину с парковочного рычага, нажав на кнопку, расположенную на рычаге (15).

• Поверните ключ зажигания (11) по часовой стрелке для включения машины, и против часовой стрелки для ее выключения.

• Проверьте тип используемых аккумуляторов и уровень зарядки на дисплее (12A).

• Активируйте кнопку включения электродвигателя щеток (12E).

• Активируйте кнопку включения электродвигателя всасывания (12D).

• Воздействуя на педаль (19), опустите щетки.

• Воздействуя на рычаг подачи моющего раствора (17) отрегулируйте количество подаваемого моющего средства на обрабатываемую поверхность, избегая утечки моющего раствора из под брызговики. Количество моющего раствора, необходимое для эффективной обработки пола, зависит от типа

поверхности, степени загрязнения, а также скорости движения машины.

На панели управления загорится индикатор соленойного клапана (12F). Подача моющего раствора будет. При воздействии на рычаги движения (13) автоматически начнется подача моющего раствора. При прекращении воздействия на данные рычаги, подача моющего раствора прекратится.

• Воздействуя на рычаг (18), опустите скребки.

• Активировав рычаги (7), щетки начнут вращаться, помогая машине передвигаться вперед. Скребки начнут высушивать пол.

Как только машина начнет работу, убедитесь в том, что началась подача достаточного количества моющего средства, и что скребки отрегулированы должным образом и качественно высушивают обработанную поверхность. Имейте в виду, что количество моющего средства, необходимое для эффективной уборки, зависит от типа полов, от степени загрязнения полов, а также от скорости движения машины.

Передвижение машины вперед.

Данная машина снабжена приводом движения, при воздействии на рычаги активизации она начинает автоматическое движение. Рисунок 1.

При воздействии на рычаги активизации (13) в обратную сторону, машина начнет движение назад.

Возможно регулировать скорость в зависимости от хода рычагов активизации (13). При движении в обратном направлении скорость машины значительно меньше.

ВНИМАНИЕ:

При необходимости передвижения машины в обратном направлении, убедитесь в том, что задние скребки находятся в поднятом положении.

Прекращение движения машины.

Рисунок 1.

Отпустите рычаги активизации (13) машины, вращение щеток прекратится, и машина прекратит свое движение вперед.

Экстренный тормоз.

Рисунок 1.

В экстренном случае для мгновенной остановки машины необходимо опустить вниз парковочный тормоз (15).

Данный рычаг мгновенно остановит машину. Рычаг экстренного торможения одновременно выполняет функцию парковочного тормоза. Чтобы возобновить рабочий процесс, разблокируйте рычаг, нажав на кнопку, расположенную на рычаге. Начните воздействовать на рычаги движения (13).

Счетчик мото-часов

Машина снабжена счётчиком мото-часов, расположенным на том же дисплее, где и индикатор уровня зарядки аккумуляторов (12A). При удержании кнопки (12B) в течение более 3 секунд, на экране появляется первая цифра, обозначающая количество часов работы машины, а через несколько секунд количество минут.

Регулировка давления щеток.

Рисунок 16.

При помощи регулятора (1), расположенного во внутренней части машины рядом с передним правым колесом, возможно регулирование давление щеток на обрабатываемую поверхность.

При повороте крыльчатой гайки по часовой стрелке давление щеток будет увели-

чиваться, при повороте против часовой стрелки давление щеток будет уменьшаться. Данный механизм позволяет достигать наиболее эффективного воздействия, в том числе при обработке сильно загрязненной поверхности.

ВНИМАНИЕ:

Во избежание перегрева электродвигателя щеток, рекомендуется уменьшить давление щеток при обработке ровной поверхности.

Устройство защиты двигателя щеток от перегрева.

Рисунок 1.

Данная машина снабжена защитным механизмом, который включается в случае перегрева электродвигателя щеток, выключая его. В этом случае на дисплее (12A) загорается надпись **AL01**. Если это происходит слишком часто, уменьшите давление щеток (см. пункт «Регулировка давления щеток»), либо обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ:

Для повторной активизации двигателя щеток, выключите его при помощи ключа зажигания и включите его заново через 20-30 минут.

Выключение машины по окончании работы.

По окончании эксплуатации перед началом любых операций по обслуживанию машины необходимо выполнить следующие действия:

Рисунок 1.

• Выключите электродвигатель щеток (12E).

• Выключите электродвигатель всасывания (12D).

• Поднимите щеточный блок, воздействуя на педаль (19).

• Поднимите всасывающую консоль, воздействуя на рычаг (18).

• Переместите машину в помещение, подходящее для опорожнения обоих баков.

• Поверните ключ зажигания (11) против часовой стрелки.

• Активируйте парковочный тормоз (15).

Рисунок 5.

• Отключите коннектор (1) от гнезда (2) аккумулятора блока от машины.

Опорожнение бака для грязной воды.

Во избежание серьезных повреждений электродвигателя всасывания, машина снабжена специальным механизмом, который включается при переполнении бака для грязной воды, блокируя шланг всасывания и, тем самым, прекращая данную функцию. Если это произошло, необходимо отключить машину от электросети и опорожнить бак для грязной воды.

Для этого выполните следующие действия:

Рисунок 10.

• Открепите шланг для слива грязной воды, расположенный в передней части машины.

• Извлеките пробку, воздействуя на фиксатор, и опорожните бак для грязной воды в соответствующий контейнер.

ВНИМАНИЕ:

При выполнении данной операции необходимо использовать специальные защитные перчатки, во избежание контакта кожи рук с раствором.

Опорожнение бака для моющего раствора.

Для опорожнения бака для моющего раствора выполните следующие действия: Рисунок 17.

- Отвинтите крышку фильтра (1), предварительно подставив контейнер.

ВНИМАНИЕ:

При выполнении данной операции необходимо использовать специальные защитные перчатки, во избежание контакта кожи рук с раствором.

Уход и техническое обслуживание.

Ежедневное обслуживание.

Чистка бака для грязной воды.

Для чистки бака для грязной воды выполните следующие действия: Рисунок 10.

- Открепите шланг для слива грязной воды, расположенный в передней части машины.
- Извлеките пробку, воздействуя на фиксатор, и опорожните бак для грязной воды в соответствующий контейнер. Рисунок 1.
- Извлеките крышку отсека всасывания (10), повернув специальные фиксаторы (9).
- Извлеките фильтр и его защиту. Рисунок 11.
- Промойте бак под струей воды.

ВНИМАНИЕ:

При выполнении данной операции необходимо использовать специальные защитные перчатки, во избежание контакта кожи рук с раствором.

Чистка фильтра всасывания.

Рисунок 1.

Для чистки фильтра выполните следующие действия:

- Извлеките крышку отсека всасывания (10), повернув специальные фиксаторы (9).
- Извлеките фильтр и его защиту. Рисунок 12.
- Аккуратно промойте все части под струей воды, особенно внутренние поверхности, а также дно фильтра.
- Заново соберите все части фильтра.

Отсоединение щеток.

Машина снабжена механизмом автоматического отсоединения щеток. Для их отсоединения выполните следующие действия: Рисунок 1.

- Поднимите блок щеток, опустив педаль (19).
- Поверните ключ зажигания (11) по часовой стрелке.
- Включите электродвигатель щеток (12E).
- Удерживая кнопку (12C), воздействуйте на рычаги движения (13). Таким образом, щетки будут вращаться в течение нескольких секунд, затем упадут на пол.

При необходимости отсоединения щеток вручную, выполните следующие действия: Рисунок 1.

- Поднимите блок щеток, опустив педаль (19).
- Поверните ключ зажигания (11) против часовой стрелки. Рисунок 5.
- Отключите коннектор (1) от гнезда (2) аккумуляторного блока от машины. Рисунок 13 (ROOK 2500/3000), Рисунок 14 (ROOK 2250).

- Когда блок щеток поднят, вращайте щетки по направлению её вращения до тех пор, пока они не высвободятся из фиксаторов. На рисунках показано направление вращения щеток для их отсоединения.

ВНИМАНИЕ:

При выполнении операции по автоматическому отсоединению щетки, убедитесь в том, что в непосредственной близости отсутствуют посторонние предметы или люди.

При выполнении операции по ручному отсоединению щетки убедитесь в том, что машина отключена от источника электропитания.

ВНИМАНИЕ:

Любые манипуляции со щётками должны выполняться в специальных защитных перчатках для защиты рук, как от механических повреждений, так и от контакта с химическим раствором

Чистка щеток.

После отсоединения щеток их необходимо промыть под струей воды, предварительно очистив от налипших кусков материи и другого крупного мусора.

Чистка всасывающей консоли.

Для обеспечения наиболее эффективного высушивания обрабатываемой поверхности, следите за чистотой всасывающей консоли и резиновых скребков.

Для чистки всасывающей консоли выполните следующие действия: Рисунок 20.

- Извлеките шланг всасывания из разъема всасывающей консоли.
- Отсоедините консоль, путем поворота фиксатора (2) против часовой стрелки и извлечения штифтов (1) из пазов.
- Аккуратно промойте внутреннюю часть всасывающей консоли.
- Промойте резиновые скребки.
- Выполните операцию по сборке всасывающей консоли в обратном порядке.

Еженедельное обслуживание.

Проверка задних резиновых скребков.

Для лучшего всасывания и высушивания поверхности необходимо еженедельно проверять степень износа задних скребков. При необходимости их нужно отрегулировать или заменить.

При износе скребков выполните следующие действия: Рисунок 1.

- Поднимите всасывающую консоль при помощи рычага (18). Рисунок 20.
- Ослабьте фиксатор (5) и извлеките скребки.
- Установите скребки лезвиями другой стороны или замените их.
- Для установки скребков необходимо выполнить вышеуказанные действия в обратном порядке, закрепив их в пластине и заблокировав фиксатор (5).

Прочистка всасывающего шланга.

Еженедельно, или в случае уменьшения силы всасывания необходимо проверять шланг всасывания на предмет его засора. Для его прочистки выполните следующие действия: Рисунок 1.

- Отсоедините всасывающий шланг (20) от консоли путем извлечения его из разъема, предварительно ослабив фиксирующую пружину (22).

- Промойте внутреннюю часть шланга со стороны подсоединения к консоли под струей воды.

- Для установки шланга выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ:

Никогда не промывайте шланг, соединяющий электродвигатель всасывания и отсек всасывания с крышкой (Рис.1, поз. 10).

Чистка бака и фильтра для моющего раствора.

Необходимо еженедельно промывать бак для моющего раствора. Для этого выполните следующие действия:

- Переместите машину в подходящее для данной операции место.
- Опорожните бак для моющего раствора (см. пункт «Опорожнение бака для моющего раствора»). Рисунок 1.
- Отвинтите крышку бака для моющего раствора (4).
- Промойте бак под струей воды. Рисунок 17.
- Промойте фильтр, расположенный во внутренней части отверстия для слива (1) под машиной.
- Соберите все части заново и закройте кран опорожнения моющего средства.

ВНИМАНИЕ:

При выполнении данной операции необходимо использовать специальные защитные перчатки, во избежание контакта кожи рук с раствором.

Обслуживание с периодичностью в два месяца.

Проверка передних резиновых скребков.

Для лучшего всасывания и высушивания поверхности каждые два месяца проверять степень износа передних скребков. При необходимости их нужно отрегулировать или заменить. Для замены скребков выполните следующие действия: Рисунок 1.

- Отсоедините всасывающий шланг (20) от консоли путем извлечения его из разъема, предварительно ослабив фиксирующую пружину (22). Рисунок 20.
- Отсоедините консоль, путем поворота фиксатора (2) против часовой стрелки и извлечения штифтов (1) из пазов.
- Извлеките фиксирующую пластину и задние скребки.
- Замените износившиеся передние скребки на новые.
- Соберите все части заново в обратной последовательности.

Обслуживание с периодичностью в полгода.

Замена защитной оболочки от брызг.

Для проведения данной операции выполните следующие действия: Рисунок 6.

- Извлеките пружинку, расположенную в задней части блока щеток, из прорези защитной оболочки на конце металлической пластины.
- Развинтите гайку в передней части блока щеток и извлеките металлические пластины.
- Замените резиновую защитную оболочку, следуя указаниям, описанным в параграфе «Установка защитной оболочки от брызг» настоящего руководства.

• При установленных щётках данная оболочка должна слегка касаться пола.

Проверка парковочного тормоза.

Рисунок 19.

Проверьте эффективность тормозной системы, а также то, что оба суппорта (1), воздействующие на колёса привода, располагаются на расстоянии не более 3 мм от колёс в их обычном состоянии. При необходимости отрегулируйте их положение при помощи фиксирующих гаек (2).



ВНИМАНИЕ:

Проверка остальных компонентов и частей машины должна производиться исключительно в авторизованном сервисном центре.

Устранение неисправностей.

Электродвигатель всасывания не работает .

Рисунок 5.

• Убедитесь в том, что аппарат правильно подключен к источнику электропитания. Коннектор аккумуляторного блока (1) правильно подсоединен к гнезду машины (2).

Рисунок 1.

- Убедитесь, что ключ зажигания (11), повернут по часовой стрелке.
- Убедитесь, что аккумуляторы заряжены, а индикатор (12A) показывает необходимый для работы процент их заряда.
- Убедитесь в том, что выключатель (12D) активирован.
- Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Электродвигатель привода щеток не работает .

Рисунок 5.

• Убедитесь в том, что аппарат правильно подключен к источнику электропитания. Коннектор аккумуляторного блока (1) правильно подсоединен к гнезду машины (2).

Рисунок 1.

- Убедитесь, что ключ зажигания (11), повернут по часовой стрелке.
- Убедитесь, что аккумуляторы заряжены, а индикатор (12A) показывает необходимый для работы процент их заряда.
- Воздействуйте на рычаги активизации (13).
- Убедитесь в том, что на дисплее нет сигнала «AL01», свидетельствующего о перегреве электродвигателя щёток.
- Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Электродвигатель привода движения не работает.

Рисунок 5.

• Убедитесь в том, что аппарат правильно подключен к источнику электропитания. Коннектор аккумуляторного блока (1) правильно подсоединен к гнезду машины (2).

Рисунок 1.

- Убедитесь, что ключ зажигания (11), повернут по часовой стрелке.
- Убедитесь, что аккумуляторы заряжены, а индикатор (12A) показывает необходимый для работы процент их заряда.
- Воздействуйте на рычаги активизации (13).
- Выключите машину и включите её заново.
- Убедитесь, что парковочный тормоз не активирован (15), а индикатор (12G) не горит.
- Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизо-

ванный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Количество подаваемого моющего раствора на щетки не достаточное.

Рисунок 1.

- Убедитесь, что рычаг подачи моющего раствора (17) находится в нужной позиции.
 - Проверьте уровень моющего раствора в баке.
 - Убедитесь, что рычаги активизации (13) находятся в позиции рабочего состояния.
- Рисунок 17.
- Убедитесь, что фильтр для моющего раствора (1) не загрязнен. При необходимости прочистите его (см. пункт «Чистка бака и фильтра для моющего раствора»).
 - Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Машина не убирает должным образом.

- Размеры щетины щетки не соответствуют необходимым для эффективной уборки. Используйте только оригинальные щетки. По всем вопросам обращайтесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.
- Щетина щёток износилась. Проверьте состояние щёток. При необходимости замените их, если длина щетины составляет менее 15 мм.
- Для замены щёток, см. пункты «Отсоединение щеток» и «Установка щеток».
- Недостаточная подача моющего раствора: откройте на большую величину клапан подачи моющего раствора (Рис.1, поз.17).
- Убедитесь в том, что раствор моющего средства соответствует требованиям и разведен в нужном процентном соотношении.
- Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Машина не высушивает поверхность должным образом.

- Убедитесь в том, что резиновые скребки чистые.
- Проверьте и при необходимости отрегулируйте высоту и наклон скребков (см. пункт «Подготовка машины к работе»).
- Убедитесь, что шланг всасывания подсоединен к всасывающей консоли.
- Убедитесь в том, что шланг всасывания подсоединён должным образом к соответствующему отверстию бака для грязной воды.
- Убедитесь, что фильтр всасывания не засорен (Рис.12). При необходимости промойте его (см. пункт «Чистка фильтра всасывания»).
- Проверьте скребки на предмет износа, при необходимости замените их.
- Убедитесь в том, что электродвигатель всасывания включен.
- Убедитесь в том, что бака для грязной воды не переполнен.
- Если Вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к Вашему поставщику.

Чрезмерное образование пены в баке.

- Убедитесь в том, что используемое моющее средство является низкопенящимся.
- При необходимости добавьте в бак для грязной воды небольшое количество пеногасителя.
- Больше количество пены обычно образуется в случае, когда обрабатываемая поверхность имеет малую степень

загрязнения. В этом случае разбавьте моющий раствор.

Утилизация аккумуляторов.

Использованные аккумуляторы подлежат обязательной утилизации в соответствии с нормами местного законодательства.

Техника безопасности.



ВНИМАНИЕ:

Как любое электрическое устройство, данная машина должна использоваться исключительно по назначению, в соответствии с руководством по эксплуатации. Любые неправильные действия могут привести к поражению электрическим током и другим травмам оператора. В настоящее время данные виды машин производятся согласно инструкциям техники безопасности, которые признаны компетентными институтами по безопасности. Безответственное использование может представлять для людей серьезную опасность. Оборудование должно использоваться исключительно квалифицированным персоналом. Перед началом использования машины настоятельно рекомендуется ознакомиться со следующими правилами безопасности:

- Компоненты, используемые при упаковке (например, пластиковые мешки) могут представлять опасность. Держите их в недоступном месте от детей и животных.
- Не используйте оборудование в целях, не предусмотренных данным руководством – это может представлять опасность.
- Во время работы машины обращайтесь особое внимание на присутствующих других людей, в особенности детей.
- Не смешивайте разные моющие средства.
- Не используйте кислотные моющие средства.
- Не ставьте на машину емкости или канистры с жидкостями.
- Температура воздуха при хранении машины должна быть: от -25°C до +55°C.
- Оптимальная температура воздуха при работе: от 0°C до +40°C.
- Оптимальная влажность воздуха: 30-90%.
- Перед сборкой машины убедитесь в том, что используемые пэд или щетка подходят по диаметральному размеру, и что их поверхность не повреждена. Используйте только оригинальные аксессуары.
- Перед эксплуатацией убедитесь, что используемый пэд или щетка чистые, находятся в рабочем состоянии и подобраны в соответствии с требованиями уборки.
- Не храните машину с присоединенным держателем пэдов или щеткой.
- Оборудование должно быть правильно собрано перед использованием.
- Перед началом работы убедитесь, что бак для грязной воды опорожнен.
- Не используйте машину во взрывоопасной атмосфере.
- Не используйте машину, как средство транспорта.
- Не наносите моющий раствор вблизи источников электроэнергии и других электрических приборов.
- Не используйте машину на поверхности, на которой разлита воспламеняющаяся жидкость.
- Никогда не оставляйте машину с работающими щетками в неподвижном состоянии во избежание повреждения поверхности.
- Не допускайте столкновения машины со строительными лесами и другими

сооружениями, особенно если существует опасность падения каких-либо предметов.

- Регулируйте скорость движения машины в соответствии с условиями работы.
- Не используйте машину на поверхностях с углом наклона, превышающим максимально допустимый, который указан в технических характеристиках.
- Обозначайте влажные полы специальными табличками.
- Никогда не оставляйте машину без внимания во время использования.
- В случае ненормальной работы оборудования немедленно выключите машину, а затем отключите ее от источника электропитания. Сообщите о неисправностях в авторизованный сервисный центр. Ни в коем случае не пытайтесь починить машину собственными силами.
- В случае воспламенения машины используйте только порошковый огнетушитель.
- Никогда не выполняйте никаких операций по обслуживанию машины, предварительно не отключив ее от электропитания. Если машину необходимо оставить без присмотра, ее также необходимо отключить от электросети.
- Машину нельзя мыть под струей воды, а также любыми коррозионными средствами.
- Содержите машину в чистом виде.
- Каждые 200 часов необходимо проводить диагностику машины в авторизованном сервисном центре.
- Во избежание образования осадка на фильтре бака для моющего раствора, не наполняйте данный бак моющим раствором заблаговременно до начала использования машины.
- Сервисное обслуживание и ремонт машины должны осуществляться только квалифицированным персоналом авторизованного сервисного центра. При замене запчастей для машины должны использоваться только оригинальные комплектующие.
- Производитель не несет ответственности за любые повреждения/травмы, причиненные людям или имуществу из-за неправильного использования аппарата или из-за проведения процедур, не предусмотренных данных руководством.
- Если машина больше не будет использоваться, соблюдайте правила утилизации, при этом обращайте особое внимание на масла и электронные компоненты машины.

Гарантийные обязательства.

Настоящие обязательства не ограничивают определенные права потребителей, но дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение (договор) сторон.

Перед использованием товара обязательно прочтите все условия данных гарантийных обязательств и руководство по эксплуатации, прилагаемой к товару.

Тщательно проверьте внешний вид товара и его комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте продавцу при принятии товара.

Настоящая гарантия предоставляет Вам право при обнаружении в товаре недостатков, возникших из-за дефектов изготовления или материалов (то есть, вследствие обстоятельств, за которые отвечает изготовитель) на их бесплатное устранение в течение гарантийного срока, который составляет двенадцать месяцев и начинается истекать с момента передачи товара покупателю.

При наличии претензий по качеству обратитесь в уполномоченную организацию, осуществляющую гарантийное обслуживание. При отсутствии такой организации в Вашем городе Вы можете обратиться в торговое предприятие, где был приобретен товар.

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить: настоящий Гарантийный Талон, а также по требованию сервисного центра документ, подтверждающий приобретение товара (расходная накладная и/или кассовый чек).

НЕ ПРИНИМАЮТСЯ гарантийные талоны, которые неправильно или не полностью заполнены, с подчистками и исправлениями.

Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу и обратно осуществляется силами клиента и за его счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.

Гарантийное обслуживание выполняется бесплатно, включая выполнение ремонтных работ и стоимость необходимых материалов.

Срок гарантийного обслуживания устанавливается в соответствии с существующим законодательством и зависит от трудоемкости ремонта.

Все узлы и компоненты, являющиеся частью неисправного (заявленного на гарантийное обслуживание) оборудования, замененные в течение гарантийного периода, наследуют гарантийный период и условия всего изделия в целом, т.е. ни на данные компоненты, ни на изделие в целом не предусматривается безусловное расширение (продление) гарантийного периода.

Гарантийное обслуживание не включает в себя работы по техническому обслуживанию, ремонту или замене запчастей и комплектующих в связи с их износом в процессе эксплуатации.

Продавец не несет ответственности ни за какие-либо убытки, связанные с выходом из строя и ремонтом оборудования.

Гарантия качества товара не распространяется:

- На составляющие части товара, изнашивающиеся в процессе эксплуатации (клапаны, уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазка, графитовые щетки электродвигателя, ремни и т.п.);
- На аксессуары, прилагаемые в комплекте или дополнительно приобретенные к товарам и изнашивающиеся в процессе эксплуатации (насадки и их элементы, трубки, фильтры, шланги, щетки, пэды, скребки и т.п.);
- На товары, у которых отсутствует идентификационная пластина или наклейка с серийным номером;
- На товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие нарушения правил эксплуатации, и/или хранения, и/или транспортировки, указанных в руководстве по эксплуатации; несоответствия требований руководства по эксплуатации и/или нестабильности параметров водных трубопроводов, сетей электропитания, условий окружающей среды и других внешних факторов;
- На товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие применения не по назначению; неосторожного и/или небрежного использования (включая перегрузку), приведшего к повреждениям; использования неоригинальных комплектующих и запчастей, модификации, вскрытия и/или ремонта неуполномоченной организацией (частным лицом);
- На товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие несвоевременного прохождения периодического технического обслуживания, указанного в руководстве по эксплуатации;
- На товары, эксплуатировавшиеся с неустраненными недостатками;
- На внешние и внутренние загрязнения, возникшие в процессе эксплуатации или по вине потребителя;
- На механические повреждения (трещины, царапины, сколы и т.п.), возникшие в процессе эксплуатации, по вине потребителя или вызванные воздействием агрессивных сред, высоких и низких температур;
- На неисправности, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: действия третьих лиц, несчастные случаи, явления природы, стихийные бедствия, домашние и дикие животные, насекомые, бытовые факторы, попадание жидкостей и инородных предметов внутрь изделия независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в технической документации и руководстве по эксплуатации.

Таблица проведения технического обслуживания.

Операция / периодичность	Каждый день	Каждые 20 часов.	Каждые 200 часов.	Каждые 1000 часов.
Чистка бака для грязной воды	●			
Чистка фильтра всасывания	●			
Отсоединение щеток	●			
Чистка щеток	●			
Чистка всасывающей консоли	●			
Прочистка шланга всасывания		●		
Чистка фильтра для моющего раствора		●		
Чистка бака для моющего раствора		●		
Проверка задних резиновых скребков		●		
Проверка и регулировка всасывающей консоли		●		
Проверка уровня электролита кислотных аккумуляторов		●		
Проверка передних резиновых скребков			●	
Проверка блока щеток			●	
Замена защитной оболочки от брызг				●
Проверка тормозной системы				●
Проверка электродвигателя привода движения**				●
Проверка электродвигателя привода щеток**				●
Проверка электродвигателя всасывания**				●
Затяжка гаек, болтов, винтов**				●

** Данные операции должны выполняться только квалифицированным персоналом в авторизованном сервисном центре.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

Руководство по эксплуатации на зарядное устройство RPE.

Внимательно прочтите настоящее руководство перед началом эксплуатации данного зарядного устройства. Храните руководство в сухом доступном месте для возможности обращения к нему в случае необходимости.

Используемые символы.

! Информация, отмеченная данным символом, относится к основным правилам использования и технического обслуживания зарядного устройства; внимательно следуйте всем указаниям.

 Информация, отмеченная данным символом имеет особое значение, так как несоблюдение таких правил может привести к повреждениям оборудования или травмам оператора.

 Несоблюдение правил безопасности, отмеченных данным символом, может привести к летальному исходу.

Меры предосторожности.

Данное зарядное устройство предназначено для зарядки электролитных аккумуляторов с определенными электрическими характеристиками. Перед началом зарядки аккумуляторов необходимо внимательно ознакомиться со всеми пунктами прилагаемого к ним руководства по эксплуатации.

! Данное оборудование должно устанавливаться только квалифицированным персоналом.

Перед подключением аккумуляторов убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует указанному на технической таблице зарядного устройства, а номинальное выдаваемое напряжение зарядного устройства соответствует номинальному напряжению аккумуляторов. Вышеуказанные проверки должны производиться исключительно квалифицированным персоналом.

 Подсоединение зарядного устройства к аккумулятору, не совместимому с данным зарядным устройством, может привести к повреждениям аккумулятора. Более того, может выделяться газ, представляющий опасность для здоровья пользователей.

Проверка зарядного устройства.

Проверьте целостность упаковки и самого зарядного устройства при получении. При обнаружении повреждений или недокомплектации зарядного устройства обратитесь к Вашему поставщику.

Условия окружающей среды.

Данное зарядное устройство требует электроэнергию для функционирования. Используйте оборудование только в сухом, чистом и хорошо вентилируемом помещении, вдали от источников грязи, порошка, горючих и/или взрывчатых газов. Устанавливайте оборудование только на устойчивые горизонтальные поверхности.

Во избежание перегрева избегайте засорения решеток охлаждения. Расстояние от зарядного устройства по сторонам рамы до стены или других предметов должна быть не меньше 1 метра.

! Условия окружающей среды имеют непосредственное влияние на срок службы зарядного устройства. Устанавливайте данное зарядное устройство вне зоны досягаемости посторонних людей или машин.

Подсоединение зарядного устройства к аккумулятору.

Зарядное устройство поставляется с кабелем питания длиной 3 метра. Подсоединение аккумуляторов к зарядному устройству необходимо выполнять предельно внимательно.

! Соблюдайте полярность аккумуляторов: кабель красного цвета должен быть подсоединен к клемме (+), а кабель синего цвета - к клемме (-).

 Несоблюдение данного правила может вызвать короткое замыкание, тем самым может нанести ущерб оборудованию и травмы оператору.

 Подсоединение зарядного устройства к неисправному или неподходящему аккумулятору может привести к поломке оборудования и травмам оператора.

Во избежание неправильно подсоединения аккумуляторов используйте следующие методы предосторожности:

- Используйте цветные кабели и контакторы со специальной маркировкой, подходящие для данного напряжения.
- Обозначьте клеммы на зарядном устройстве и аккумуляторах специальными наклейками или пометьте нестираемыми маркерами.

Подключение к электросети.

Перед подключением зарядного устройства к сети необходимо убедиться в том, в блоке питания установлен плавкий предохранитель, и его номинальное значение соответствует рассчитываемому по формуле: сила тока предохранителя = от 1 до 1,5 табулированного значения силы тока в сети. Значение силы тока указано на маркировочной таблице, расположенной на боковой стенке корпуса зарядного устройства.

 Невыполнение вышеуказанных действий может привести к повреждениям зарядного устройства и аккумуляторов. При подключении зарядного устройства используйте только розетки с заземлением.

На зарядное устройство типа W подвержено влиянию значения частоты электросети. Во избежание избыточной или недостаточной зарядки аккумуляторов соблюдайте порядок подключения зарядного устройства к аккумуляторам, и соответствующую длительность цикла зарядки для аккумуляторов данной ёмкости.

Уменьшение напряжения в сети приводит к увеличению времени зарядки аккумуляторов с риском нарушения защиты по максимальной длительности заряда.

Увеличение напряжения в сети может привести к повреждениям аккумулятора, особенно при закипании электролита.

На лицевой панели зарядного устройства расположены четыре разъема для различных значений напряжения электросети. Производителем предусмотрено оптимальное значение напряжения в сети 230В.



Техническое обслуживание.

Зарядное устройство RPE спроектировано для подзарядки циклических аккумуляторов, которые непрерывно проходят цикл от зарядки до разрядки. Для продления срока службы данного устройства необходимо периодически выполнять техническое обслуживание.



Техническое обслуживание должен выполнять только квалифицированный персонал.



Во избежание поражения электрическим током перед проведением любых работ по техническому обслуживанию зарядного устройства, необходимо отключить данное устройство от аккумуляторов и сети электропитания.

Периодически необходимо выполнять следующие операции:

- Проверьте провода аккумуляторов на предмет повреждения изоляции и присутствия коррозии.
- Проверьте кабель подключения к электросети на предмет повреждения изоляции.
- Проверьте штепсель подключения к электросети на предмет повреждения.
- Проверьте решетку охлаждения на предмет засора. При необходимости устраните загрязнения.
- Следите за чистотой зарядного устройства и аккумуляторов.



При обнаружении любых повреждений зарядного устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр для его устранения или замены поврежденной части. Используйте только оригинальные запасные части.

Визуализация функций.

На лицевой панели оборудования существует возможность контролировать в любой момент различные фазы функционирования при помощи 3-х световых индикаторов. Дополнительный желтый индикатор находится на электронной карте внутри зарядного устройства.



⊕ **Индикатор 1** зеленого цвета означает, что идет процесс подзарядки,



⊕ **Индикатор 2** желтого цвета означает, что процесс подзарядки завершен. Аккумуляторы готовы к использованию.

$t > t_{max}$

⊕ **Индикатор 3** красного цвета означает то, что время зарядки превышает максимальное.

Фазы зарядки	Инд. эл. сети	Инд. желтый (внутренний)	Инд.1 зеленый	Инд.2 желтый	Инд.3 красный
Подсоединение аккумуляторов	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.	Выкл.
Подготовка к зарядке	Вкл.	Мерцает	Мерцает	Выкл.	Выкл.
Зарядка	Вкл.	Выкл.	Мерцает	Выкл.	Выкл.
Завершение зарядки	Вкл.	Вкл.	Мерцает	Выкл.	Выкл.
Стабилизация	Вкл. -зарядка, выкл.-пауза	Выкл.	Выкл.	Мерцает	Выкл.
Завершение стабилизации	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Аномалия Tmax	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.	Вкл.
Тепловая защита	Выкл.	-	-	-	Мерцает

При выполнении фазы стабилизации (мерцание желтого индикатора), аккумуляторы уже заряжены и готовы к эксплуатации.

Кнопка стоп.

Аккумулятор может быть отсоединен только тогда, когда прекратится подача электроэнергии к зарядному устройству. Для этого необходимо нажать на кнопку «STOP». При нажатии на данную кнопку зарядное устройство выключится. Однако все индикаторы, которые горели, останутся включенными. Данная кнопка служит только для включения/выключения зарядного устройства. Для возобновления зарядки достаточно отсоединить и заново подсоединить аккумуляторы.



Частые прекращения зарядки аккумуляторов до начала сигнализации зелёного индикатора могут привести к снижению ёмкости аккумулятора и срока его службы.

Время зарядки.

Время зарядки зависит от ёмкости аккумуляторов и напряжения в сети. Для прекращения зарядки всегда нажимайте кнопку STOP



Не отсоединяйте аккумуляторы по время процесса зарядки.